

6.1. DER AKKUSATIV DER SUBSTANTIVE

6.2. DIE ANGABE DES WOCHENTAGS

6.3. DIE ZUKUNFT

THEMA 6.1

DER AKKUSATIV DER SUBSTANTIVE

Substantive im Akkusativ erfüllen die Funktion des direkten Objekts, d.h. einer Person oder eines Gegenstands, auf die das Denken oder Handeln des Subjekts gerichtet sind. Im Deutschen ändert sich bei männlichen Substantiven im Akkusativ zwar der Artikel („der“ → „den“), grundsätzlich ist die Akkusativform der Substantive jedoch mit der Nominativform identisch. Auch eine Unterscheidung nach belebten und unbelebten Substantiven findet im Deutschen nicht statt.

	belebtes Objekt		unbelebtes Objekt.
Der Direktor ruft nach	Natascha.	Natascha liest	ein Buch.

Anders ist dies im Russischen. Hier, wo die Position des Subjekts oder Objekts nicht festgelegt ist, ist meist nicht nur das Subjekt an der Nominativform des Substantivs zu erkennen, sondern auch das (direkte) Objekt lässt sich anhand der Akkusativform bestimmen. Nehmen wir beispielsweise die Substantive «Наташа» und «книга». Sie gehören zum weiblichen Geschlecht und haben im Akkusativ Singular die Endung –У. Wie Sie sehen, ist diese für belebte und unbelebte weibliche Substantive einheitlich:

	belebtes Objekt		belebtes Objekt
<i>Der Direktor fragt nach</i>	Natascha.	→ Директор спрашивает	Наташу.
	unbelebtes Objekt		unbelebtes Objekt
<i>Natascha liest</i>	ein Buch.	→ Наташа читает	книгу.

Die Unterscheidung nach belebten und unbelebten Substantiven wird jedoch im Plural relevant. Bei den unbelebten Substantiven ist die Akkusativform im Plural mit der Nominativform identisch.

	unbelebtes Objekt		unbelebtes Objekt
<i>Natascha liest</i>	Bücher.	→ Наташа читает	книги.

Belebte Substantive im Plural haben jedoch im Akkusativ dieselbe Form wie im Genitiv. Dies wird nach Einführung des Genitivs allerdings erst Stoff der nächsten Niveaustufe sein.

Bildung der Akkusativformen im Russischen

АККУСАТИВ	m. / n.	f.	pl.
belebtes Objekt КОГО?	= Genitiv	-у / -ю	= Genitiv, Pl.
unbelebtes Objekt ЧТО?	= Nominativ	*Ь = Ъ	= Nominativ, Pl.

Kommentar zur Tabelle

- 1. Weibliche Substantive im Singular.** Wie Sie der Tabelle entnehmen können, ändern weibliche Substantive im Singular ihre Endung –А in –У (harte Variante) und –Я in –Ю (weiche Variante).

Я читаю | газету (← газета)
 | статью (← статья)

Weibliche Substantive auf -Ь behalten jedoch ihre Endung und ändern die Form nicht:

Она часто покупает одежду и обувь.

- 2. Männliche und sächliche Substantive im Singular und die Pluralformen.** Wie Sie der Tabelle entnehmen können, ändert sich bei unbelebten männlichen und bei sächlichen Substantiven im Singular sowie bei unbelebten Substantiven im Plural die Form nicht (d.h. Nominativ und Akkusativ sind identisch).

Я читаю | журнал (m.)
 | письмо (n.)
 | журналы (pl.)

Bei belebten Substantiven ist die Akkusativform mit der Genitivform identisch und wird auf der nächsten Niveaustufe behandelt.

Ähnliche Beispiele 6-1



Игорь студент.

Igor ist Student.

Он изучает экономику и право.

Er studiert Wirtschaft und Recht.

– Что ты изучал в институте?

-Was hast du an der Universität studiert?

– Психологию.

-Psychologie.

– Что она покупает?

-Was kauft sie?

– Морковь и капусту.

-Karotten und Kraut.

– Что ты сейчас читаешь?

-Was liest du gerade?

– Статью «Спорт сегодня». А ты?

-Den Artikel "Sport heute". Und du?

– А я читаю роман «Война и мир».

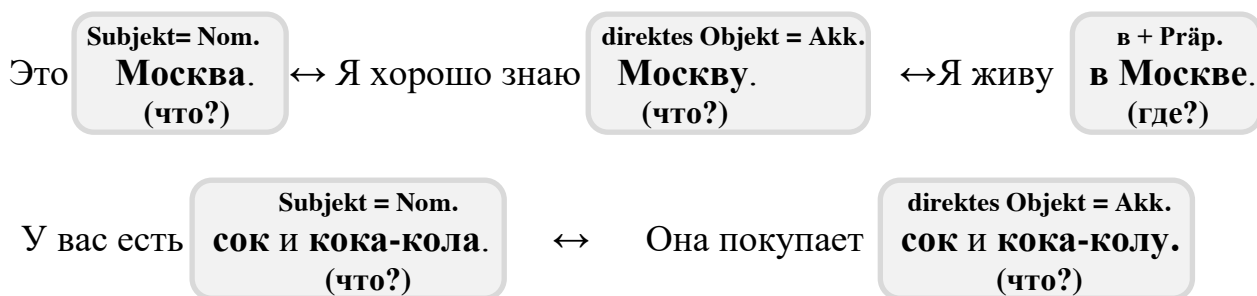
-Und ich lese den Roman "Krieg und Frieden".

- | | |
|---|--|
| – Что ты смотришь в интернете? | -Was schaust du im Internet? |
| – Погоду. А ты? | -Das Wetter. Und du? |
| – Новости. | -Die Nachrichten. |
| Я плохо понимаю грамматику. | Ich verstehe die Grammatik schlecht. |
| Антон не понимает сестру. | Anton versteht seine Schwester nicht. |
| Дети бабушку не слушают. | Die Kinder gehorchen der Großmutter nicht. |
| – Директор спрашивает Свету или Наташу? | -Fragt der Direktor nach Sveta oder nach Natascha? |
| – Свету. | -Nach Sveta. |
| – Кого ты здесь знаешь? | -Wen kennst du hier? |
| – Я знаю Тамару и Свету. А ты? | -Ich kenne Tamara und Sveta. Und du? |
| – Только тебя. | -Ich kenne nur dich. |

Damit kennen Sie nun drei russische Fälle: **Nominativ**, **Präpositiv** und **Akkusativ**.

Fälle	Beispiele
<p>Nominativ Der Nominativ bezieht sich auf die Fragen КТО und ЧТО. Er ist die Grundform, die man auch in den Wörterbüchern findet. Der Nominativ wird für das Subjekt des Satzes verwendet.</p>	<p>Кто это? – Это Марина. Марина сегодня не работает. Что это? – Это кока-кола. Сегодня понедельник. Вчера там была авария. У вас есть вода? У меня есть подруга.</p>
<p>Präpositiv Der russische Präpositiv kann den Ort des Subjekts bestimmen. Er wird verwendet, um anzuzeigen, wo eine Handlung stattfindet. Der russische Präpositiv wird auch für Zeitangaben (bzgl. des Monats) verwendet.</p>	<p>Где Марина? – Марина в банке. Где вода? – Вода в холодильнике. Где Иван работает? – В институте. Где вы были? – В клубе на дискотеке. Когда у тебя был отпуск? – В марте.</p>
<p>Akkusativ In seiner Grundbedeutung bezeichnet der Akkusativ das direkte Objekt. Er wird nur in Verbindung mit Verben verwendet und bezieht sich auf die Fragen КОГО und ЧТО.</p>	<p>Кого спрашивает директор? – Марину. Антон покупает сок и кока-колу. Что ты смотришь? – Фильм. Что ты читаешь? – Статью «Геополитика».</p>

Vergleichen Sie:



Задание 1. Wählen Sie die richtige Form.

1.	У тебя есть	А) книга «Война и мир» Б) книгу «Война и мир»
2.	Что ты сейчас читаешь? – Я читаю	А) книга «Война и мир» Б) книгу «Война и мир»
3.	Что ты смотришь? – Я смотрю	А) фильм «Казино рояль» Б) в фильме «Казино рояль»
4.	..... играет Даниэль Крейг.	А) Фильм «Казино рояль» Б) В фильме «Казино рояль»
5.	Вчера мы были в театре	А) оперу «Кармен» Б) на опере «Кармен»
6.	Вчера мы слушали	А) оперу «Кармен» Б) на опере «Кармен»
7.	В институте Марина изучала	А) экономика и право Б) экономику и право
8.	Где Света? – Она в магазине, покупает	А) овощи и рыба Б) овощи и рыбу
9.	Что это? – Это	А) сметана и молоко Б) сметану и молоко
10.	Что ты покупаешь? – Я покупаю	А) сметана и молоко Б) сметану и молоко
11.	Он редко покупает	А) обувь и одежда Б) обувь и одежду
12.	У вас есть	А) дача Б) дачу
13.	В школе я не понимал	А) химию и математику Б) химия и математика

14.	Ты читал ?	А) статья «Мир и Мы»
		Б) статью «Мир и Мы»
15.	У тебя есть ?	А) статья «Мир и Мы»
		Б) статью «Мир и Мы»
16.	Николай живёт	А) Петербург
		Б) в Петербурге
17.	Он хорошо знает	А) Петербург
		Б) в Петербурге
18.	Где ты был? – Я покупал	А) торт и вода
		Б) торт и воду
19.	Что ты смотришь? – Я смотрю	А) комедия «Киллеры»
		Б) комедию «Киллеры»
20.	У вас есть ?	А) комедия «Киллеры»
		Б) комедию «Киллеры»
21.	На уроке мы повторяли	А) грамматика
		Б) грамматику

Задание 2. Wählen Sie die richtige Form.

1.	Что вы смотрите? – Мы смотрим	А) комедия «Просто друзья»
		Б) в комедии «Просто друзья»
		В) комедию «Просто друзья»
2.	Ты не помнишь, кто играет ? – Райан Рейнольдс и Эми Смарт.	А) комедия «Просто друзья»
		Б) в комедии «Просто друзья»
		В) комедию «Просто друзья»
3.	У тебя есть ?	А) комедия «Просто друзья»
		Б) в комедии «Просто друзья»
		В) комедию «Просто друзья»
4.	Что это? – Это	А) Венеция
		Б) в Венеции.
		В) Венецию.
5.	Где это? – Это	А) Венеция
		Б) в Венеции.
		В) Венецию.
6.	Марина хорошо знает	А) Венеция
		Б) в Венеции.
		В) Венецию.

7.	Раньше Марина жила	А) Венеция
		Б) в Венеции.
		В) Венецию.
8.	Вчера мы были в театре	А) опера «Аида»
		Б) на опере «Аида»
		В) оперу «Аида»
9.	Что сегодня в театре? – Сегодня там	А) опера «Аида»
		Б) на опере «Аида»
		В) оперу «Аида»
10.	Мы слушали	А) опера «Аида»
		Б) на опере «Аида»
		В) оперу «Аида»
11.	Что ты читаешь? –	А) статья «Мир сегодня»
		Б) в статье «Мир сегодня»
		В) статью «мир сегодня»
12.	У Вас есть	А) статья «Мир сегодня»
		Б) в статье «Мир сегодня»
		В) статью «мир сегодня»
13.	..... есть статистика.	А) статья «Мир сегодня»
		Б) в статье «Мир сегодня»
		В) статью «мир сегодня»
14.	Здесь строят	А) школа
		Б) школу
		В) в школе
15.	Что там? – Там	А) школа
		Б) школу
		В) в школе
16.	Дети сейчас	А) школа
		Б) школу
		В) в школе
17.	Мы сейчас покупаем	А) дача
		Б) дачу
		В) на даче
18.	А у вас есть	А) дача
		Б) дачу
		В) на даче

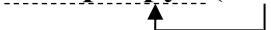
19.	Вчера мы отдыхали	А) дача
		Б) дачу
		В) на даче

Задание 3. Wählen Sie die richtige Form.

1.	Это	А) Юля
		Б) Юлю
2.	Ты помнишь	А) Юля
		Б) Юлю
3.	Это	А) Наташа
		Б) Наташу
4.	Ты знаешь	А) Наташа
		Б) Наташу
5.	Я помню	А) Ирина
		Б) Ирину
6.	Но не помнит меня.	А) Ирина
		Б) Ирину
7.	Где сейчас ? – Она дома.	А) Тамара
		Б) Тамару
8.	Директор спрашивает	А) Тамара
		Б) Тамару
9.	Дети всегда слушают	А) мама и папа
		Б) маму и папу
10.	Дети не слушают	А) бабушка и дедушка
		Б) бабушку и дедушку
11.	Это Антон. У него есть	А) жена
		Б) жену
12.	Антон всегда слушает	А) жена
		Б) жену
13.	У меня есть	А) сестра
		Б) сестру
14.	Я не всегда понимаю	А) сестра
		Б) сестру
15.	..... это? – Это Марина.	А) Кто
		Б) Кого

16.	..... ты здесь знаешь? – Я здесь знаю только Марину.	А) Кто
		Б) Кого
17.	..... меня спрашивал? – Тебя спрашивал директор.	А) Кто
		Б) Кого
18.	..... он спрашивает? – Оксану.	А) Кто
		Б) Кого
19.	..... сейчас дома? – Дома бабушка.	А) Кто
		Б) Кого
20.	..... дети слушают? – Они слушают только бабушку.	А) Кто
		Б) Кого
21.	..... Иван помнит? – Он помнит только Елену.	А) Кто
		Б) Кого

Задание 4. Setzen Sie das Wort in den Klammern in der richtigen Form ein.

MODELL: Виктор и Оксана сейчас покупают квартиру (квартира).


1. Ты смотришь (телевизор)? – Нет. Я слушаю (музыка).
2. Мы покупаем (машина)!
3. Что ты читаешь? – (Статья «Европа и Россия»).
4. Света читает (газета), а Марина читает (журнал).
5. В школе мы изучали (биология) и (химия).
6. Что вы делали на уроке? – Мы повторяли (грамматика), читали (текст) и делали (задание).
7. Где Виктор? – Он в магазине, покупает (рыба), (сыр) и (вино).
8. Я помню (Катя), но Катя не помнит (я).
9. Максим, ты вчера смотрел (программа «События в мире»)? – Да, смотрел.
10. Наташа покупает (молоко), (сметана), (чай) и (торт).
11. Кого спрашивает директор? – Он спрашивает (Мария).
12. Дмитрий, ты помнишь (Наташа)? – Да, помню. Раньше мы вместе работали в компании «Дельта».
13. Николай, ты смотрел (комедия «Такси-2»)?
14. Вчера мы были в театре, слушали (опера «Кармен»).
15. Антон и Марина студенты. Антон изучает (право), а Марина изучает (психология).

16. В школе я не понимала (физика) и (геометрия).
17. Что ты покупаешь? – Я покупаю (бананы), (вода) и (кофе).
18. Дети слушают только (мама).
19. Я хорошо знаю (Ольга). Мы вместе работаем. Она секретарь.
20. Где Тамара? – Не знаю. А что? – (Тамара) спрашивает клиент.
21. Я думала, ты смотришь (фильм). – Нет. Я читаю (книга).

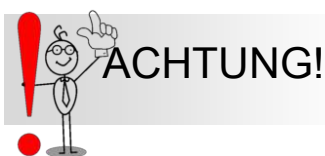
THEMA 6.1 ►

Zusätzliche Information zu der Konstruktion “Mein Name ist...”

Wie Sie bereits wissen, sind Sätze der Art “Mein Name ist Ivan” im Russischen impersonale Sätze (vgl. S.56). In einem solchen Satz wird das Subjekt zwar nicht ausdrücklich genannt, wird aber vorausgesetzt: das Subjekt sind Menschen, die Ivan kennen. «Меня» ist die Form des direkten Objekts (d.h. die Akkusativform) des Pronomens «Я» (ich): «Die Leute/Sie (Subjekt) nennen mich (Objekt) Ivan» / «Меня (Objekt) зовут Иван».

Als neue Information ist in diesem Kapitel hinzugekommen, dass das direkte Objekt im Russischen immer im Akkusativ steht. Das bedeutet, dass, wenn Sie nun auf Russisch «Meine Schwester heißt Natascha» sagen möchten, das Wort “Schwester” im Akkusativ stehen muss «Сестру зовут Наташа» (wörtlich übersetzt: «Die Menschen/Sie (Subjekt) nennen meine Schwester (Objekt) Natascha»).

- У тебя есть сестра?
- Да, есть.
- А как её зовут?
- Сестру зовут Марина.



Die männlichen Substantive, die ausnahmsweise eine weibliche Endung haben wie «папа», «дядя», «дедушка», «мужчина», werden wie weibliche Substantive dekliniert.

Это папа и мама. Папу зовут Дмитрий, а маму зовут Мария.